

323403-2026 - Kilpailu

**Saksa – Rakennustyöt – Stadt Owen - Sanierung und Erweiterung Rathaus Owen, Gewerk:
Lufttechnische Anlagen
OJ S 91/2026 12/05/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Rakennusurakat**

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Stadt Owen

Sähköposti: owen-bauausschreibung@menoldbezler.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkisoikeudellinen yhteisö, joka on paikallisviranomaisen määräysvallassa

Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Stadt Owen - Sanierung und Erweiterung Rathaus Owen, Gewerk:
Lufttechnische Anlagen

Kuvas: Gegenstand des Vergabeverfahrens sind Bauleistungen für das Gewerk
Lufttechnische Anlagen - für die Sanierung und Erweiterung des Rathauses Owen.

Menettelyn tunniste: 899d242e-9c35-44d8-982b-42249748410e

Sisäinen tunniste: 2025/3763 (8)

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Owen / Teck

Maaryhmittely (NUTS): Esslingen (DE113)

Maa: Saksa

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YMZMNGN#

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/24/EU

vob-a-eu -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Stadt Owen - Sanierung und Erweiterung Rathaus Owen, Gewerk:
Lufttechnische Anlagen

Kuvaus: Die Stadt Owen errichtet einen Erweiterungsbau (Neubau) zum bestehenden Rathaus inklusive Umbau des Bestandsgebäudes sowie Rathausplatzes auf den Grundstücken mit den Flurstück-Nummern 86/2 + 87/1 + 114. Der Bestand wird in die Gebäudeklasse 3 und der Neubau in Gebäudeklasse 4 nach § 2 Absatz 4 LBO eingestuft. Beide Gebäudeteile werden einheitlich als Sonderbau nach § 38 Absatz 2 gewertet. Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung ist das Gewerk: Lufttechnische Anlagen Nähere Informationen sind dem Leistungsverzeichnis nebst Anhängen zu entnehmen.
Sisäinen tunniste: 2025/3763 (8)

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Owen / Teck
Maaryhmittely (NUTS): Esslingen (DE113)
Maa: Saksa

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 12/10/2026
Päättymispäivä: 04/02/2028

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): ei

5.1.7. Strategiset hankinnat

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Angabe der Umsätze des Bieters, die Bauleistungen und andere Leistungen betreffen, welche mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und den Anteil bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen einschließen für die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteen kuvaus: Vorliegen von mindestens drei Referenzen zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren ausgeführt wurden. Beim jeweiligen Referenzprojekt sind anzugeben: Baumaßnahme, Ort der Ausführung, Bauherr/Auftraggeber inkl. Anschrift, Leistung, Ausführungszeit. Außerdem ist vom Bieter jeweils anzugeben, oder er Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner oder Nachunternehmer war. Zudem ist jeweils der Auftragswert der Gesamtleistung und der eigenen Leistung anzugeben. Außerdem ist jeweils anzugeben,

wievieler Arbeitnehmer und wievieler Leitungskräfte während der Auftragsausführung durchschnittlich eingesetzt waren. Schließlich sind jeweils besondere technische / gerätespezifische / zeitliche / sonstige Anforderungen anzugeben.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Eigenerklärung, dass die für die Ausführung der Leistungen erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen. Zudem Einverständnis zur Angabe der Anzahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal für den Fall, dass das Angebot in die engere Wahl gelangt.

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Eigenerklärung zur Eintragung im Handelsregister, in die Handelsrolle, bei der Industrie- und Handelskammer oder Eigenerklärung, dass keine Pflicht zur Eintragung in die genannten Register besteht.

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung

Kriteeri: Rekisteröinti asiaankuuluvaan ammattirekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

Kriteeri: Toimenpiteet laadun varmistamiseksi

Valintaperusteen kuvaus: Eigenerklärung zu Russland-Sanktionen

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Nimi: Zuschlagskriterium Preis

Kuvaus: Zuschlagskriterium Preis gem. Ziff. 5.5 KEV 110.2

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Lisätietojen pyytämisen määräaika: 05/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMZMNGN/documents>

Tilapäinen viestintäkanava:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMZMNGN>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YMZMNGN>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 15/06/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 2 Kuukaudet

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan kaikki puuttuvat hakuasiakirjat voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Die Vergabestelle behält sich vor, von den Bewerbern die Nachreichung, Vervollständigung und/oder Korrektur von Unterlagen im Rahmen des vergaberechtlich Zulässigen zu verlangen. Werden Unterlagen nicht fristgemäß nachgereicht, vervollständigt oder korrigiert, wird das Angebot ausgeschlossen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 15/06/2026 12:01:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: siehe Vergabeunterlagen.

Sähköinen laskutus: Pakollinen

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: siehe Vergabeunterlagen.

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Es gelten die Bestimmungen des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB). Hinsichtlich der Einleitung von Nachprüfungsverfahren wird auf § 160 GWB verwiesen. Dieser lautet: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. Der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Hinsichtlich der Information nicht berücksichtigter Bieter und Bewerber gelten die §§ 134, 135 GWB. Insbesondere gilt: Bieter deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gemäß § 134 GWB darüber informiert. Das gilt auch für Bewerber, denen keine Information über die Ablehnung ihrer Bewerbung zur Verfügung gestellt wurde, bevor die Mitteilung über die Zuschlagsentscheidung an die betroffenen Bieter ergangen ist. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übermittlung per Telefax oder auf elektronischem Wege beträgt diese Frist 10 Kalendertage.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Stadt Owen

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Stadt Owen

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Stadt Owen

Rekisterinumero: t:0702180060

Postiosoite: Rathausstraße 8

Postitoimipaikka: Owen / Teck

Postinumero: 73277

Maaryhmittely (NUTS): Esslingen (DE113)

Maa: Saksa

Sähköposti: owen-bauausschreibung@menoldbezler.de

Puhelin: +49 711 86040461

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Menold Bezler Rechtsanwälte Steuerberater Wirtschaftsprüfer Partnerschaft mbB

Rekisterinumero: PR 155 (Registergericht Stuttgart)

Postiosoite: Stresemannstr. 79

Postitoimipaikka: Stuttgart

Postinumero: 70191

Maaryhmittely (NUTS): Stuttgart, Stadtkreis (DE111)

Maa: Saksa

Sähköposti: owen-bauausschreibung@menoldbezler.de

Puhelin: +49 711 86040461

Internetiosoite: <http://www.menoldbezler.de>

Tämän organisaation roolit:

Hankintapalvelujen tarjoaja

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Rekisterinumero: 08-A9866-40

Postiosoite: Kapellenstr. 17

Postitoimipaikka: Karlsruhe

Postinumero: 76131

Maaryhmittely (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@rpk.bwl.de

Puhelin: +49 721926-8730

Faksi: +49 721926-3985

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Puhelin: +49228996100

Tämän organisaation roolit:

TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: c9fb3731-9e34-4156-93ff-f0b43a0b2c3f - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypit: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 11/05/2026 11:39:34 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 323403-2026

EUVL S -lehden numero: 91/2026

Julkaisupäivä: 12/05/2026